

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 23 (1961)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 136)

Inhalt

Erfahrungen mit Weinbautraktoren und deren Zusatzgeräten	117
Ein neuer Apparat für Leistungs- messungen	125
Ich mach' es so!	129
Sie fragen – wir antworten	132
... und Du?	134
Der Traktor	135
Verbandsmitteilungen	135
Sammelmappen für «Der Traktor»	136
34. Tätigkeitsbericht	137
IMA-Mitteilungen	153

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	105/124
Agrar AG., Wil	151
Agria AG., Rüdtligen	131
Agro-Service S.A., Solothurn	134/146
Agrotechnik, Rümlang	150
Althaus & Co., Ersigen	112/130/132/135
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey	109
Autol AG., Allschwil	112
Bächtold & Co., Uster	152

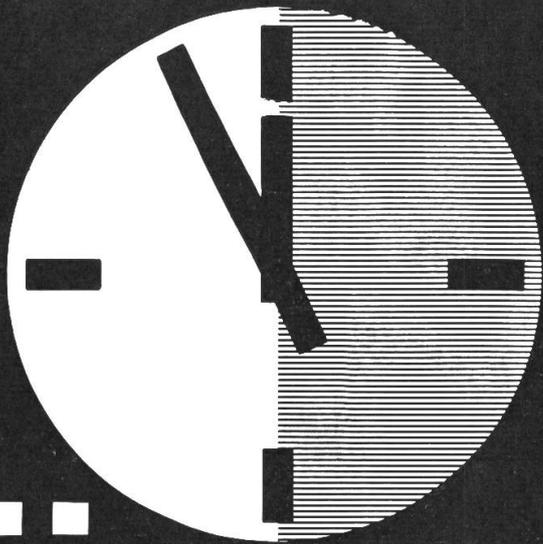
Bucher-Guyer AG., Niederweningen	147
Bur F. und E., Luzern	149
Continental-Gummiwaren, Zürich	116
Erismann AG., Seengen	111
Eschler M., Zürich	110
Früh Jakob, Münchwilen	110
Griesser E., Andelfingen	130/152/U.S. 3
Grob Lorenz, Gossau	148
Hunziker Gustav AG., Ins/BE	145
Hürlimann Hans, Wil	107
International Harvester Company AG., Zürich	U.S. 2
Marolf W., Finsterhennen	114
Matzinger AG., Dübendorf	150
Merk Hans, Dietikon	108
Messer Ernst AG., Sissach	150
Motrac-Werke AG., Zürich	U.S. 4
Müller A., Bättwil bei Basel	U.S. 1
Gebrüder Ott AG., Worb	148
Pneu-Veith AG., Payerne	106
Promot AG., Safenwil	135
Shell (Switzerland), Zürich	113
Waadt-Unfall	141
Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	133
Würgler Hans, Zürich	112
Kauf und Verkauf	112/146

Die Nummer 5/61 erscheint am 16. März 1961

■ **Schluß der Inseratenannahme ist am 25. Februar 1961**

Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

Sie macht sich bezahlt...



... die Zeit nämlich, die Sie für die Wartung Ihrer Reifen aufwenden. Der beste Traktor, der tragfähigste Pferdezugwagen, kurz, Ihr Betrieb steht still, wenn ein Reifen plötzlich ausfällt. Lassen Sie es soweit gar nicht erst kommen. Nehmen Sie sich die Zeit, wählen Sie rechtzeitig das Richtige für Ihren Traktor: Continental AS-Farmer-Reifen.

Warum gerade Continental AS-Farmer-Reifen?

Weil Sie mit diesem Reifen größte Zugkraft bei geringstem Schlupf erreichen; weil der ausge rundete Profilgrund die Selbstreinigung fördert; weil hochwertige Gummiqualitäten und keilförmig verbreiterte Stollen die Abriebfestigkeit und damit die Lebensdauer erhöhen, kurz, weil Continental AS-Farmer-Reifen Ihnen ein Höchstmaß an Wirtschaftlichkeit bieten.

Deshalb: Bestehen Sie auf Continental-Farmer-Reifen



Continental

DEPOTS in:

Zürich	Utoqual 29 Lavaterstrasse 66	Tel. 051/34 44 36 Tel. 051/27 01 70
Schlieren ZH	Güterstrasse 7	Tel. 051/98 93 32
Basel	Güterstrasse 97	Tel. 061/34 08 50
Bern	Kapellenstrasse 26	Tel. 031/ 3 34 45
Biel	Freiburgstrasse 5	Tel. 032/ 2 13 92
Chur	Reichgasse 29	Tel. 081/ 2 10 15
Genf	5, rue Sismondi	Tel. 022/32 88 11
Lausanne	Rue Ecole de Commerce 1 bis	Tel. 021/24 20 44
Lugano	Via Dufour 1	Tel. 091/ 2 19 83
Olten	Rötzmattweg 17	Tel. 062/ 5 73 01
Samedan	Gebr. Kuoni AG	Tel. 082/ 6 52 42
Solothurn	Wenglistrasse 33	Tel. 065/ 2 16 01
Vaduz FL	Auelestrasse 481	Tel. 075/ 2 21 92
Winterthur	Im Hessengüetli 1	Tel. 052/ 2 52 27